

2019 Fòm achèyman pou pwogram konpòtman ki bon pou lasante



Etap 1: Ranpli tout pati ki nesèsè nan fòm sa a epi siyen l. Pwofesyonèl sante w la ka ede w konnen ki pwogram ou gendwa kalifye pou yo.

Etap 2: Apre w fin ranpli ak siyen fòm sa a, voye l nan nimewo faks 1-855-236-9281, oswa voye l pa lapòs nan adrès: Prestige Health Choice, P.O. Box 7181, London, KY 40742.

Etap 3: Kou Prestige Health Choice resevwa fòm sa a, n ap konfime randevou w yo.

Etap 4: Kou nou konfime randevou w yo, w ap resevwa youn oswa plizyè kat kado pa lapòs.

Enfòmasyon sou manm nan (ekri ak karaktè enprimri)

Prenon manm nan: _____ Non fanmi manm nan: _____

Nimewo idantifikasyon manm nan: _____

Dat nesans: _____ Nimewo telefòn: _____

Adrès: _____

Vil: _____ Eta: _____ Kòd postal: _____

Enfòmasyon sou pwofesyonèl sante a (ekri ak karaktè enprimri)

Non pwofesyonèl sante a: _____

Non òganizasyon an: _____ Nimewo telefòn: _____

Adrès: _____

Vil: _____ Eta: _____ Kòd postal: _____

Dat randevou yo: _____

Tcheke bwat ki anba yo pou chak pwogram ou ta renmen enskri nan li a:

- ☐ **Pwogram pou pèdi pwa:** Si w gen yon endis mas kòporel (body mass index, BMI) ki nan 35 oswa plis, ou ka jwenn jiska \$50 kòm rekonpans. Anvan w ka jwenn yo, ou sipoze atenn yon seri objektif sante ak doktè prensipal ou (primary care provider, PCP) oswa ak pwofesyonèl sante k ap trete w la. Ou dwe pwouve ou te bese BMI ou pou w ka jwenn yon rekonpans. (**Pwofesyonèl sante w la dwe siyen fòm sa a pou pwogram pou pèdi pwa a.**)
- ☐ **Pwogram pou sispann fimen:** Nou ka ede manm yo sispann fimen. Si w atenn yon seri objektif sante an rapò ak sispann fimen, ou ka jwenn jiska \$50 kòm rekonpans.
- ☐ **Pwogram retablisman anba abi alkòl ak lòt sibstans:** Pwogram sa a ede manm yo ki gen pwoblèm abi alkòl ak lòt sibstans. Li ka mete w an kontak ak kèk sèvis ki la pou ede w retabli, tankou gwoup sipò kominotè. Yo ka ede w kontinye rete san w pa pran alkòl oswa lòt sibstans. Si w atenn yon seri objektif sante, ou ka jwenn jiska \$50 kòm rekonpans.

Pou pwogram k ap suiv yo, 31 janvye 2020 se dat limit pou voye fòm achèvmman an tounen:

- ☐ **Matènite (vizit prenatal ak vizit pòspatòm):** Manm ki te akouche yon bebe ka jwenn yon rekonpans \$50.

Dat akouchman an: _____ (Manm yo sipoze akouche ant 6 novanm 2018 ak 5 novanm 2019.)

- Omwen 10 vizit prenatal sou 13 ki sipoze fèt yo.
- Yon vizit pòspatòm ki fèt sou 21 a 42 jou apre akouchman an.

- ☐ **Pòspatòm:** Manm ki te akouche yon bebe ka jwenn yon rekonpans \$20.

Dat akouchman an: _____ (Manm yo sipoze akouche ant 6 novanm 2018 ak 5 novanm 2019.)

- Yon vizit pòspatòm ki fèt sou 21 a 42 jou apre nesans lan.

Manm ki te fini pwogram matènite a pap ka jwenn rekonpans nan pwogram pòspatòm nan tou.

- ☐ **Egzamen je pou moun ki gen dyabèt:** Manm ki gen ant 18 ak 75 an e ki gen dyabèt ka jwenn yon rekonpans \$20. Manm nan sipoze fè yon egzamen retin je a an 2019.

- ☐ **Tès pou moun ki gen dyabèt:** Manm ki gen ant 18 ak 75 an e ki gen dyabèt ka jwenn yon rekonpans \$30. Manm nan sipoze fè toule de tès sa yo an 2019:

- Kontwòl nivo sik nan san an pou dyabèt (HbA1C).
- Tès mikwo-albimin nan pipi pou dyabèt (tès depistaj pou maladi ren).

- ☐ **Suivi sante konpòtmantal:** Manm ki gen 6 an oswa plis ka jwenn yon rekonpans \$20.

Dat egzeyat la: _____

- Yon vizit sou sèt jou apre manm nan egzeyate nan yon sant swen sante konpòtmantal/sante mantal entansif kote l te entène an 2019.

- ☐ **Tès depistaj pou kansè tete:** Manm ki fi ki gen ant 50 ak 74 an ka jwenn yon rekonpans \$10. Manm nan sipoze fè yon mamografi depistaj an 2019.

- ☐ **Tès depistaj pou kansè sèvikal:** Manm ki fi ki gen ant 21 ak 64 an ka jwenn yon rekonpans \$10. Manm nan sipoze fè yon tès depistaj sitoloji sèvikal an 2019.

- ☐ **Vizit kay doktè pou timoun ki pa malad:** Manm ki fi ki gen ant 31 jou ak 15 mwa ka jwenn yon rekonpans \$50. Manm nan dwe ale nan omwen sis vizit sou uit vizit timoun sipoze fè san se pa malad li malad an 2019.

- ☐ **Vizit kay doktè pou timoun ki pa malad:** Manm ki fi ki gen ant 3 ak 6 an ka jwenn jiska \$20 kòm rekonpans. Manm nan dwe ale nan omwen yon vizit san se pa malad li malad an 2019.

- ☐ **Vizit kay doktè pou adolesan ki pa malad:** Manm ki fi ki gen ant 12 ak 21 an ka jwenn jiska \$20 kòm rekonpans. Manm nan dwe ale nan omwen yon vizit san se pa malad li malad an 2019.

- ☐ **Sèvis prevansyon oswa sèvis anbilatwa pou adilt:** Manm ki gen 20 an oswa plis ka jwenn jiska \$20 kòm rekonpans. Manm nan dwe ale nan omwen yon vizit san se pa malad li malad an 2019.

- ☐ **Tès depistaj pou plon:** Manm ki gen 2 an yo ka jwenn yon rekonpans \$10. Manm nan sipoze fè omwen yon analiz san kapilè oswa venèz pou wè si li pa gen anpwazònman akòz plon an 2019.

Sètifikasyon pwofesyonèl sante a ak manm nan

Ou ka chwazi siyen fòm sa a pou enskri nan pwogram yo. Kit ou siyen fòm sa a, kit ou pa siyen l, sa pap afekte kalifikasyon w pou jwenn tretman medikal, pou benefisye yon peman pou tretman medikal ou, pou w enskri nan yon plan asirans sante oswa pou w kalifye pou lòt avantaj. Sepandan, ou bezwen bay konsantman w epi siyen fòm sa a si w vle enskri nan pwogram yo mansyone pi wo yo. Depi w patisipe nan yon pwogram konpòtman ki bon pou lasante, n ap enskri w nan pwogram jesyon dosye a. N ap asiye w yon jesyonè swen. Lefètke ou siyen fòm sa a, ou montre ou dakò pou w resevwa sèvis jesyon dosye. Mete sou sa, li ka nesesè pou w siyen yon fòm otorizasyon anba lwa ki rele Health Insurance Portability and Accountability Act yo adopte an 1996 (HIPAA) pou enskri nan kèk kalite pwogram konpòtman ki bon pou lasante.

Siyati manm nan: _____ Dat: _____
(oswa paran, gadyen oswa reprezantan legal)

Siyati pwofesyonèl sante a: _____ Dat: _____
(*obligatwa pou pwogram pou pèdi pwa a)

Si w ta renmen jwenn plis enfòmasyon sou enskripsyon an, rele ekip sèvis pou manm yo nan **1-855-355-9800** (nimewo TTY/TDD pou moun ki pa tande byen yo se **1-855-358-5856**).

Pou pwogram konpòtman ki bon pou lasante ki gen yon dat limit pou voye fòm nan, manm nan sipoze resevwa sèvis yo pou pi ta nan 31 desanm 2019. Nou verifye sèvis yo anvan nou voye kat kado yo. Yo pa toujou voye demann yo nan moman yo bay sèvis la. Kou nou verifye sèvis la, nou voye manm nan (oswa paran/gadyen manm minè a) yon kat kado pa lapòs. Si nou pa ka verifye sèvis la, manm nan sipoze voye dokiman ki pwouve li te resevwa sèvis la. Manm yo ka enskri nan plizyè pwogram konpòtman ki bon pou lasante (depi yo kalifye) e yo ka resevwa jiska \$50 kòm rekonpans pa ane pou chak pwogram. Manm yo ka enskri nan chak pwogram konpòtman ki bon pou lasante yon sèl fwa chak ane. Manm yo pa otorize sèvi ak rekonpans yo pou achte kèk kalite pwodui. Kèk ladan yo se alkòl, tabak, jwèt aza (tankou loto), dwòg (sof medikaman san preskripsyon), zamafe oswa minisyon.

Zak diskriminasyon pa ann amoni ak lalwa

Prestige Health Choice dakò ak lwa federal sou dwa sivil yo epi li pa fè diskriminasyon sou baz ras, koulè, peyi kote w soti, laj, andikap oswa sèks ou. Prestige pa mete sou kote oswa trete moun lòt jan akòz ras, koulè, peyi kote w soti, laj, andikap oswa sèks ou.

Prestige:

- Bay moun ki gen andikap asistans ak sèvis gratis pou kominike fasilman ak nou, tankou:
 - Entèprèt konpetan nan lang siy.
 - Enfòmasyon sou lòt fòm (gwo karaktè, odyo, fòm elektwonik aksesib, lòt fòm ankò).
- Bay moun ki pa fò nan anglè sèvis lang gratis, tankou:
 - Entèprèt konpetan.
 - Enfòmasyon ki ekri nan lòt lang.

Si w ta bezwen youn nan asistans sa yo, kontakte Prestige nan **1-855-355-9800 (TTY 1-855-358-5856)**. Nou disponib 7 jou sou 7 epi 24 sou 24.

Si w ta konstate Prestige neglije bay sèvis sa yo oswa fè diskriminasyon kèlkonk sou baz ras, koulè, peyi kote w soti, laj, andikap oswa sèks, ou ka depoze yon doleyans nan:

- Grievance and Appeals, PO Box 7368, London, KY 40742. **1-855-371-8078 (TTY 1-855-371-8079)**, Faks: **1-855-358-5847**.
- Ou ka depoze yon doleyans pa mwayen imèl, faks, oswa telefòn. Si w gen difikilte pou w depoze yon doleyans, ekip Sèvis pou manm Prestige yo ap kontan ede w.

Ou ka pote yon plent sou dwa sivil bay Depatman Sante ak Sèvis Dwa Moun Etazini an ak Biwo Dwa Sivil la pa mwayen elektwonik, ou ka fè sa sou Paj pou Plent Biwo pou Dwa Sivil la nan **<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>**, oswa pa mwayen kourye oswa telefòn nan:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019 (TDD 1-800-537-7697)

Fòmilè pou plent yo disponib nan:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

English: This information is available for free in other languages. Please contact our customer service number at **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**, 24 hours a day, seven days a week. If your primary language is not English, or to request auxiliary aids, assistance services are available to you, free of charge.

Spanish: Esta información está disponible en otros idiomas de forma gratuita. Póngase en contacto con nuestro número de servicios al cliente al **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**, las 24 horas del día, los siete días de la semana. Si su idioma principal no es el inglés, o necesita solicitar ayudas auxiliares, hay servicios de asistencia a su disposición de forma gratuita.

Haitian Creole: Enfòmasyon sa yo disponib gratis nan lòt lang. Tanpri kontakte ekip sèvis kliyan nou an nan **1-855-355-9800 (1-855-358-5856 pou moun ki pa tande byen yo)**, 24 è sou 24, sèt jou sou sèt. Si anglè pa lang manman w oswa si w ta renmen mande yon èd konplemantè, ou ka resevwa sèvis ki gratis pou ede w.

French: Ces informations sont disponibles gratuitement dans d'autres langues. Veuillez contacter notre équipe service clientèle au **1-855-355-9800 (1-855-358-5856 pour les malentendants)**, 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Si l'anglais n'est pas votre langue maternelle ou si vous souhaitez demander une aide auxiliaire, des services d'aide sont gratuitement mis à votre disposition.

Russian: Эта информация доступна бесплатно на других языках и в других форматах. Звоните в Отдел обслуживания клиентов по тел. **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)** — круглосуточно и без выходных. Если ваш родной язык не английский или вы хотели бы запросить дополнительную помощь, вы можете воспользоваться бесплатными услугами перевода.

Italian: Queste informazioni sono disponibili gratuitamente in altre lingue. Chiamate il nostro servizio clienti al numero **1-855-355-9800 (non udenti 1-855-358-5856)** 24 ore al giorno, sette giorni su sette. Se la vostra prima lingua non è l'inglese, o per richiedere attrezzature di supporto sensoriale, sono disponibili servizi d'assistenza, gratuitamente.

Vietnamese: Thông tin này có sẵn miễn phí ở các ngôn ngữ khác. Vui lòng liên lạc bộ phận dịch vụ khách hàng của chúng tôi theo số **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**, 24 giờ một ngày, bảy ngày trong tuần. Nếu ngôn ngữ chính của quý vị không phải là tiếng Anh, hoặc để yêu cầu các thiết bị trợ giúp bổ sung, thì quý vị có thể sử dụng miễn phí các dịch vụ hỗ trợ.

Portuguese: Estas informações estão disponíveis gratuitamente em outros idiomas. Por favor, entre em contato com o nosso serviço de atendimento ao cliente pelo número **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**, 24 horas por dia, sete dias por semana. Se o seu idioma principal não for o inglês, ou se você precisar solicitar recursos auxiliares para deficientes, os serviços de assistência estão disponíveis gratuitamente para você.

Chinese Mandarin: 这些信息还免费以其他语言提供。请随时联系我们的客户服务电话 **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**，该电话每周 7 天、每天 24 小时全天候提供服务。如果您的母语不是英语，或者需要请求辅助设备，您可以免费获得援助服务。

Chinese Cantonese: 這份資訊還免費以其他語言提供。請隨時聯絡我們的客戶服務電話 **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**，該電話每周 7 天、每天 24 小時全天候提供服務。如果您的母語不是英語，或者需要請求輔助設備，您可以免費獲得援助服務。

Tagalog: Makukuha nang libre ang impormasyong ito sa mga iba pang wika. Mangyaring makipag-ugnay sa numero ng customer service sa **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**, 24 na oras sa isang araw, pitong araw sa isang linggo. Kung hindi Ingles ang inyong pangunahing wika, o upang humiling ng mga kagamitang pantulong, may matatanggap kayong libreng serbisyo sa pagsasalin sa wika.

Arabic:

يمكنك الحصول على هذه المعلومات بلغات أخرى مجاناً. لطلب مساعدات وخدمات إضافية يُرجى الاتصال بخدمة العملاء على الرقم **1-855-355-9800 (الهاتف النصي/للصم 1-855-358-5856)**، على مدار 24 ساعة في اليوم، سبعة أيام في الأسبوع. تتوفر لك خدمات لغوية مجانية إذا كانت لغتك الأساسية ليست الإنجليزية أو إذا طلبت مساعدات إضافية.

German: Diese Information wird kostenlos in anderen Sprachen angeboten. Bitte setzen Sie sich unter der Rufnummer **1-855-355-9800** (für TeleTypewriter/Telekommunikationsgeräte [TTY/TTD] **1-855-358-5856**) mit unserem Kundendienst in Verbindung, der Ihnen an sieben Tagen der Woche 24 Stunden lang zur Verfügung steht. Falls Englisch nicht Ihre Muttersprache ist, können Sie eine kostenlose Sprachhilfe nutzen.

Korean: 본 정보는 다른 언어로도 무료로 제공됩니다. 주 7일 하루 24시간 운영되는 고객 서비스 **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**번으로 연락하시기 바랍니다. 영어가 모국어가 아니거나 장애인 보조 장치 및 서비스가 필요하신 경우, 무료로 지원 서비스가 제공됩니다.

Polish: Poniższa informacja jest dostępna bezpłatnie w innych językach i formatach. Prosimy o kontakt z Działem obsługi klienta pod numerem telefonu **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)**, 24 godziny na dobę, siedem dni w tygodniu. Jeśli angielski nie jest Twoim pierwszym językiem lub w celu uzyskania dodatkowej pomocy, możesz korzystać z bezpłatnej obsługi w tym zakresie.

Gujarati: આ માહિતી મફતમાં અન્ય ભાષાઓમાં ઉપલબ્ધ છે. કૃપા કરીને અમારી ગ્રાહક સેવાના નંબર **1-855-355-9800 (ટીટીઆઇ/ટીડીડી 1-855-358-5856)**, દિવસમાં 24 કલાક, અઠવાડિયાના સાત દિવસો નો સંપર્ક કરો. જો તમારી પ્રાથમિક ભાષા અંગ્રેજી નથી, અથવા ઉપયોગીસાધનોની વિનંતી કરવા માટે, તમારા માટે સહાયક સેવાઓ નિઃશુલ્ક ઉપલબ્ધ છે.

Thai: ข้อมูลนี้สามารถใช้ได้ฟรีในภาษาอื่น ๆ โปรดติดต่อหมายเลข บริการลูกค้าของเราที่หมายเลข **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)** ได้ตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน สัปดาห์ละ 7 วัน หากภาษาหลักของคุณไม่ใช่ภาษาอังกฤษหรือต้องการติดต่อขอรับ บริการเสริมคุณสามารรถได้รับความช่วยเหลือได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

Japanese: この情報は他の言語でも無料でご利用いただけます。年中無休で対応しておりますので、弊社カスタマーサービスのフリーダイヤル **1-855-355-9800 (TTY/TDD 1-855-358-5856)** までお問い合わせください。母国語が英語でない場合は、無料のサービスをご利用いただけます。